

The Ceylon Government Gazette, PART III.

FRIDAY, JULY 22, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 17th day of June, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Handirammullehena, situate in the village of Midigama in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 21 acres 3 roods, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Handirammullewatta claimed by Warawitahewage Don Eboris Perera and path from Ibbawala to Handirammullehena; on the east by Kekulandeniya claimed by Don Sedris Gunasila Jayawardana and others, Handirammullehena belonging to Don Sedris Gunasila Jayawardana and others; on the south by Mahahena belonging to Crown; on the west by Dolewatta alias Ambagahawatta claimed by Welhanegge Odris and others, Malgorakagahawatta alias Mahahenawatta belonging to Warawitahewage Eboris Perera, Handirammullewatta belonging to Warawitahewage Eboris Perera—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 17th day of September, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

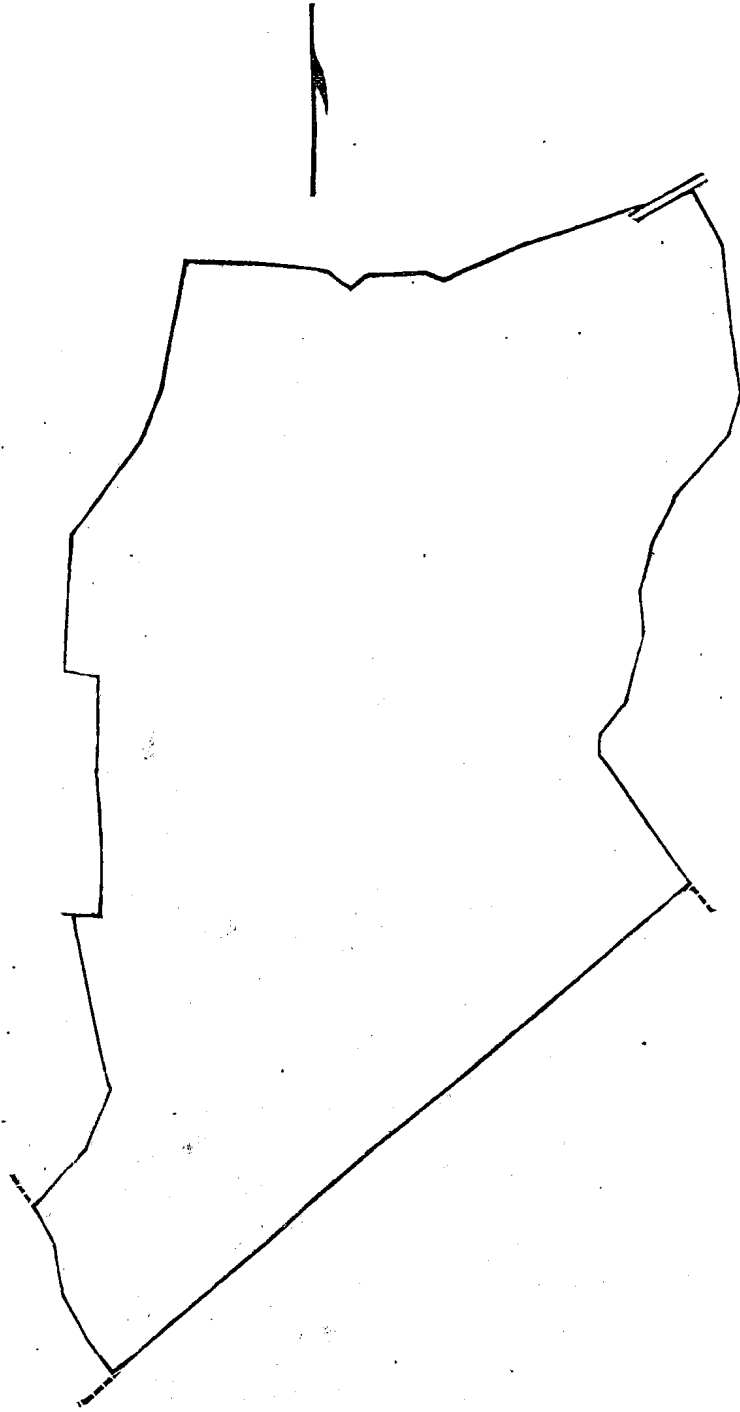
J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර වැලිගමකෝරලේ මිදිගම යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුනාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 21කින් 3රාඩ් 3කින් පමණ ක්ෂීව්‍යාසිත ඇති හන්දිරම්මුල්ලේ ගේනට මාසිමි : උතුරෙන් වර්ට්ට ගේවාගේ දෙන එදෝරිස් ප්‍රේර විසින් අයිතිවාසිකම් කියන හන්දිරම්මුල්ලේවන්තද, ඉබ්බාවල සිට හන්දිරම්මුල්ලේ ගේනට යන පාරද; නැගෙන ඉරෙන් දෙන එදෝරිස් ඉණ්ඩිල ජයවර්දන සහ නවත් අස විසින් අයිතිවාසිකම් කියන කැකුලන්දෙතිගද, එම අසවළුන්ට අයිති හන්දිරම්මුල්ලේ දෙතිගද; දකුණෙන් රජසන්නක මහගේනද; බස්නාඉරෙන් වැල්ගේගේගේ මිදිරිස් සහ නවත් අස විසින් අයිතිවාසිකම් කියන දෙලේවන්ත නොහොත් අඟහලවන්තද, වර්ට්ටගේවාගේ එදෝරිස් ප්‍රේරට අයිති මල් ගොරකගහවන්ත නොහොත් මහගේගේ වන්තද, එම අසට අයිති හන්දිරම්මුල්ලේ වන්තද යන මෙකී සතර මාසිමි තුල තිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින කීම් නැතැත්තොත් ඇතුළතම මෙවන් පටන් හෙවත් වම් 1898 ක්වූ ජූනි මස 17 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිති වාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොගෙදනොත් වම් 1897ගේ නොමමර 1ගේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදුනි ධානාන් තරඟ දරණ පේරිස් පැන්රි එවිස් යන මා වම් 1897ගේ නොමමර 1ගේ ආඥාපණයෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ ජූනි 17 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, වම් 1897ගේ නොමමර එගේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට ධානාන්තරඟ ලත් මුලාදුනියා වමිහ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் தகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆனிமாதம் 17 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறையைச்சேர்ந்த வெளிகங்கோறளையில் யிதிகம யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கந்திரம்முள்ளேகேன என்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய 21 ஏக்கர் 3 றூட் விஸ்தாரமுள்ளதும், இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும்:—

எல்லை, வடக்கு-வருவிடகேவாகே தொன் எதோரீஸ் பேறேறு உரித்துச்சொல்லும் கந்திரம்முள்ளேவ த்த, இப்பாவளிலிருந்து கந்திரம்முள்ளேகேனக்கு போகும்பாதை; கிழக்குக்கு-தொன் ஸேதிரீஸ் குளசீல சய வர்தனும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கெகுளந்தெனிய, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கந்திரம்முள்ளே தெனிய; தெற்கு-அரசாட்சிக்குள்ள மக்கேன; மேற்கு-வெள்கேனகே ஜதிரீசும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல் லும் தெளேவத்த அல்லது அஹ்பககவத்த, வருவிடகேவாகே எதோரீஸ் பேறேறுவுடையது மன்கொறக்ககவத்த அல்லது மக்கேனேவத்த, மேற்சொல்லியவனுடையது கந்திரம்முள்ளேவத்த. இந்த எல்லைகளுக்கூடங்கிய கா ணீக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந் தோரீஸ் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு (ஹு)-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்தவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெ றும் திகதியாகிய 1898 ம் (ஹு)-த்து பிரட்டாசிமீ-த்து 17 ந் திகதியில் என் கையொப்பயிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.



Containing in extent 21 acres and 3 roods.

Surveyor-General's Office,
Colombo, January 20, 1898.

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General